

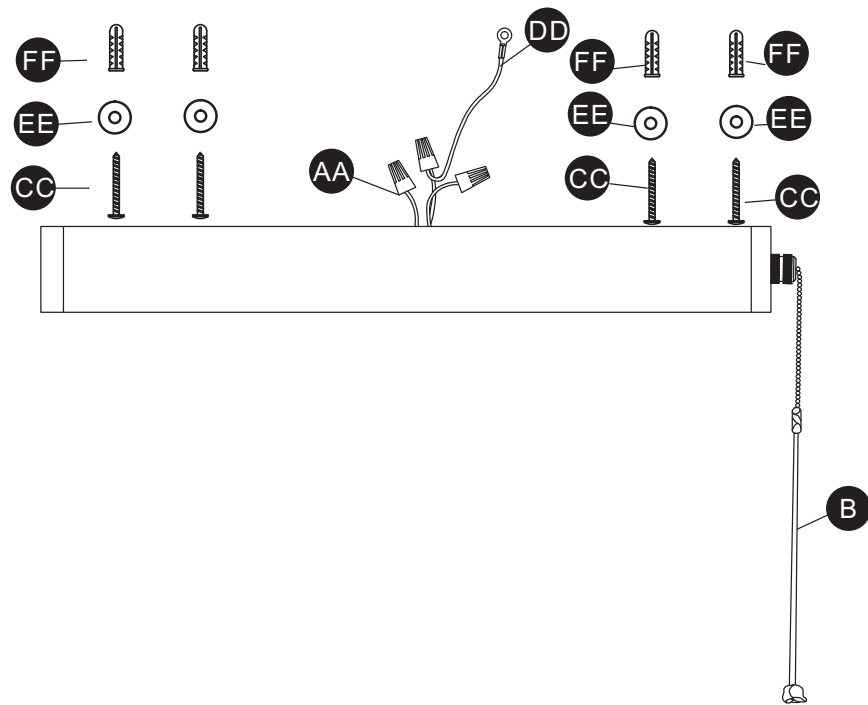
**TWO-YEAR WARRANTY**

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of two (2) years from the date of original purchase by the consumer. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge, exclusive of bulbs. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. Call 1-866-994-4148 to obtain a Return Authorization number and an address where to ship your defective product. Note: No C. O. D. shipments will be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**REPLACEMENT PARTS LIST**

For replacement parts, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday-Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Part	Description	Part#
AA	Wire Nut	HDW4006
BB	Pull Chain Extension	HDW4006
CC	Wood Screw	HDW4006
DD	Grounding Lead	HDW4006
EE	Washer	HDW4006
FF	Drywall Anchor	HDW4006



PRINTED IN CHINA  
Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.



ITEM #0004154

**2 FT. 2-LIGHT WRAP**

MODEL #MXL-104

Français p. 7

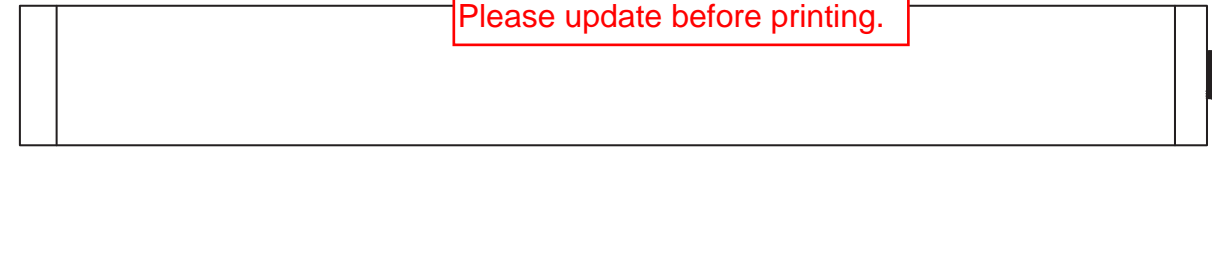
Español p. 13



Utilitech® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.



**NOTE:** The page numbers in the French and Spanish sections need to be update to continue sequentially from the end of the English section. Please update before printing.



**ATTACH YOUR RECEIPT HERE**

Serial Number \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_\_

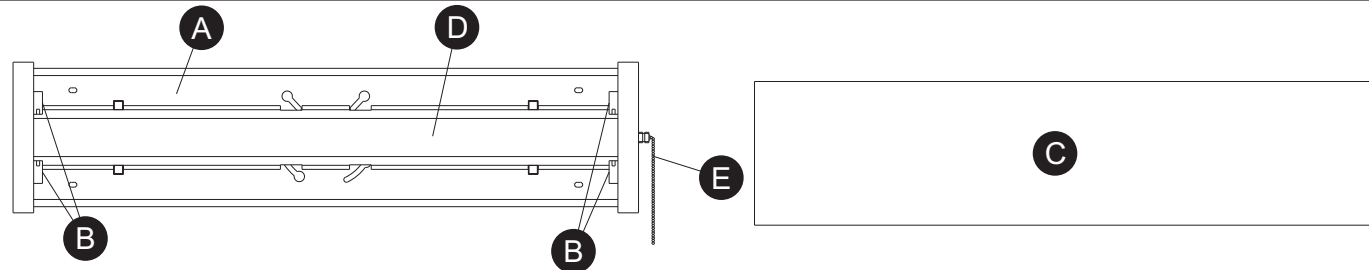


**Questions, problems, missing parts?** Contact the customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p. m., EST, Monday – Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

AB12413



**PACKAGE CONTENTS**



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Fixture Pan	1
B	Socket	4
C	Diffuser	1

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
D	Wire Compartment Cover	2
E	Pull Chain	1

**HARDWARE CONTENTS (SHOWN TO SIZE)**

Part	Description	Quantity	Picture (Shown to size)	Part	Description	Quantity	Picture (Shown to size)
AA	Wire Nuts	x 3		EE	Washer	x 4	
BB	Pull Chain Extension	x 1	 (Not Shown to size)	FF	Drywall Anchor	x 4	
CC	Wood Screw	x 4					

**SAFETY INFORMATION**

**WARNING**

- Shut off power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture or installing the new one.

This device complies with Part 18 of the FCC Rules.

**CAUTION**

- DO NOT USE THIS FIXTURE WITH A DIMMING CIRCUIT.** If you presently have dimmer controls, you will need to remove them and replace them with regular electrical switches. If you have a three-way dimmer, you will have to replace it with a regular three-way switch. If you are unfamiliar with electrical installations, it is recommended you have a qualified electrician do your installation.

**Hg LAMP CONTAINS MERCURY**  
Manage in accordance with Spills, Disposal and Site Cleanup Requirements

www.lamprecycle.org or 1-866-326-BULB  
www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent



**PREPARATION**

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product.

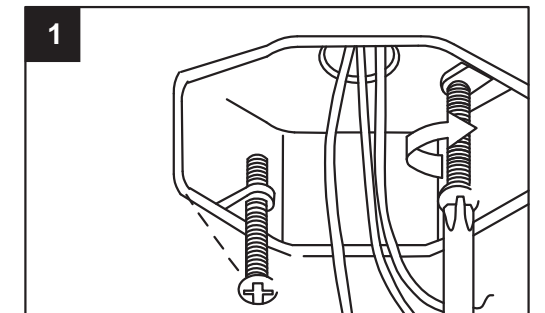
Estimated Assembly Time: 30 minutes (two people required).

Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, flathead screwdriver, safety glasses, electrical tape, pliers, wire cutters, wire strippers, step ladder, drill.

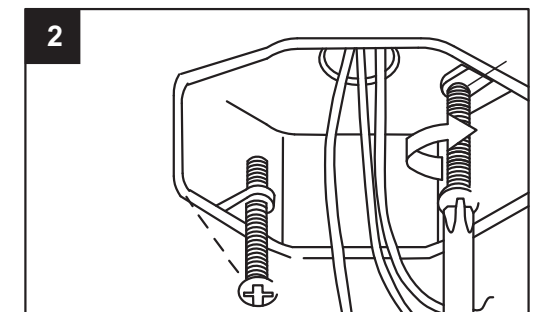
**ASSEMBLY INSTRUCTIONS**

With power disconnected to your electrical box, remove the old fixture. If the old fixture is attached to an electrical box that has more than two (2) wire leads, use tape and markings to keep track of which wires were attached to each other.

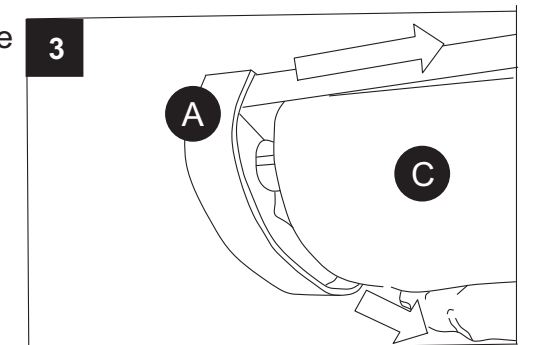
1. If the electrical box is plastic OR if the electrical box contains 2 supply wires and ground wire, skip to step 2. Fixtures being wired to a metal electrical box in a grounded system need to be grounded using the included grounding lead. One end of the grounding lead is bare wire and the other end has a cable lug with a ring terminal. Unscrew one of the existing electrical box screws and place the plug end of the grounding lead over it. Tighten the screw until the cable lug is securely attached to the box.



2. Make sure both electrical box screws are securely tightened down so they will not interfere with the way the fixture fits against the ceiling.

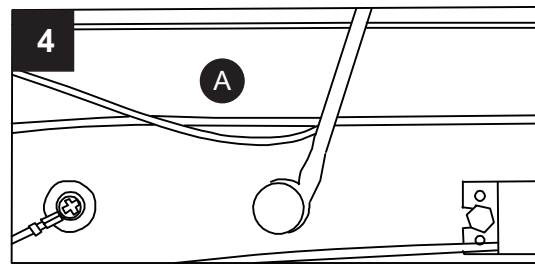


3. Remove the diffuser (C) by pushing it into one of the end caps. Using your fingertips, free each side of the diffuser (C) from the lip of the fixture pan (A) and remove the diffuser (C) to expose the fixture pan (A).

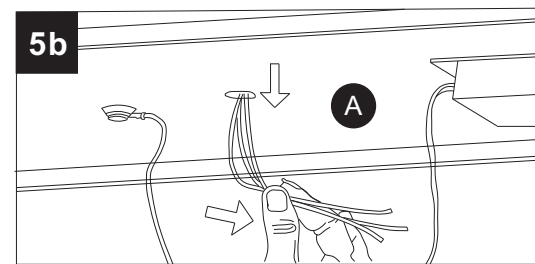
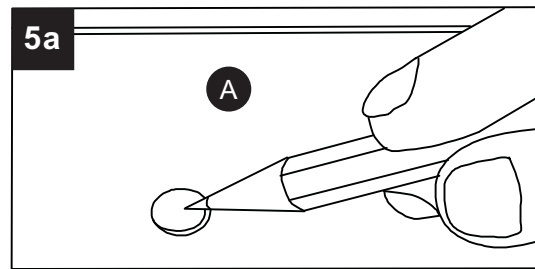


## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

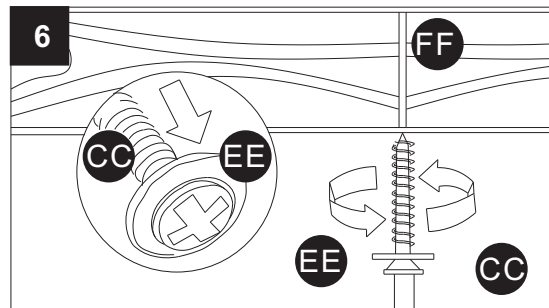
4. On the back of the fixture pan (A), the 1 in. round knockout needs to be removed for standard installation. If the knock-out does not break free, use pliers and bend it back and forth until it snaps off.




5. While holding the fixture pan (A) against the mounting surface, use a pencil to mark the locations of the mounting holes onto the mounting surface. Drill a 1/16 in. pilot hole into the marked screw locations. You can also use an awl, or nail to dimple the scre.  
NOTE: Two people are required to complete the mounting of this product: one person to hold the product in place against the mounting surface and another to secure it in place. Prior to mounting the fixture pan(A) to the mounting surface, feed the ends of wires through the center hole.



6. WALL STUD MOUNTING: For mounting over the wall stud, drill four small pilot holes for the wood screws (CC). Place one of the washers (EE) on each wood screw (CC). While holding the fixture pan (A) in line with the pilot holes, screw the wood screws (CC) and washers (EE) into the wooden studs. Tighten until the fixture pan (A) has been secured to the mounting surface.

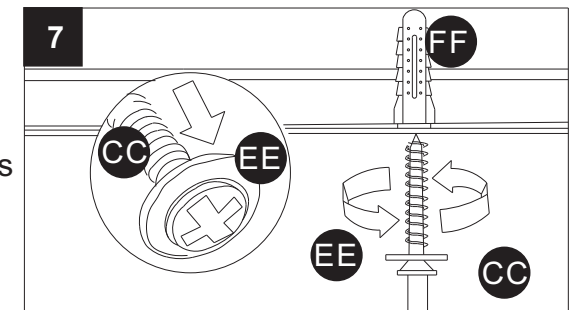


### Hardware Used



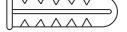
CC	Wood Screw		x 4
EE	Washer		x 4

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

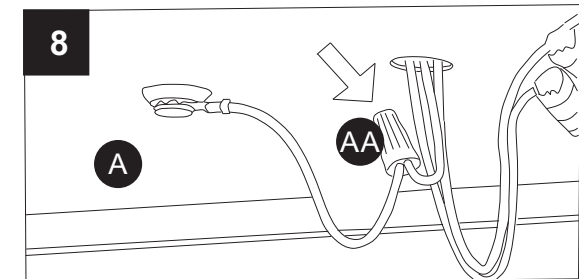
7. DRYWALL MOUNTING: For mounting into drywall, drill 3/16 in. holes for the drywall anchors (FF). Insert the drywall anchors (FF) into the proper holes and tap them into place so they are flush with the surface of your drywall. Place one of the washers (EE) on each wood screw (CC). While holding your fixture in line with the wall anchors, screw the wood screws (CC) into the drywall anchors (FF). Tighten until the fixture pan (A) has been secured to the mounting surface.




### Hardware Used

CC	Wood Screw		x 4
EE	Washer		x 4
FF	Drywall Anchor		x 4

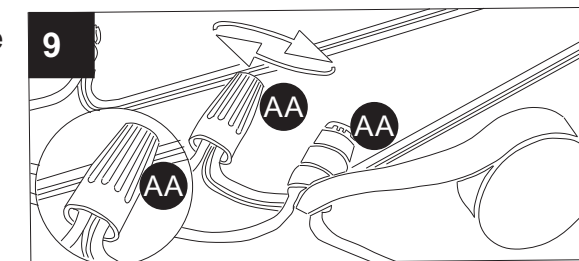
8. For safety and proper operation, your fixture must be properly grounded. If you are unfamiliar with the methods of properly grounding your fixture, consult a qualified electrician. The fixture grounding wire and the electrical box ground wire should be connected together using one of the wire nuts (AA).



### Hardware Used

AA	Wire nut		X 1
----	----------	---	-----

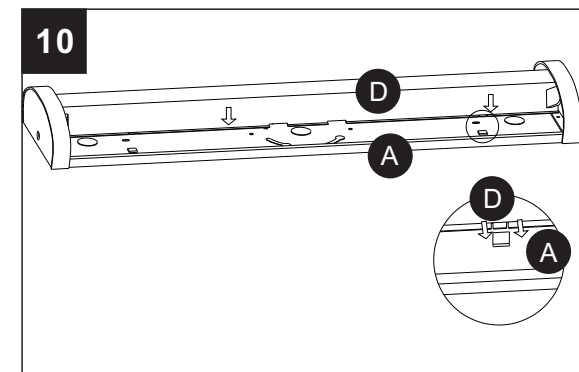
9. Connect the supply leads from the electrical box to the fixture wire leads using the wire nuts (AA). The black lead from the fixture pan (A) goes to the black supply lead and the white lead from the fixture pan (A) goes to the white supply lead. Secure the wire nuts (AA) properly to prevent the wires from coming loose. Tape the wire nuts (AA) to the wire using electrical tape.



### Hardware Used

AA	Wire nut		X 2
----	----------	---	-----

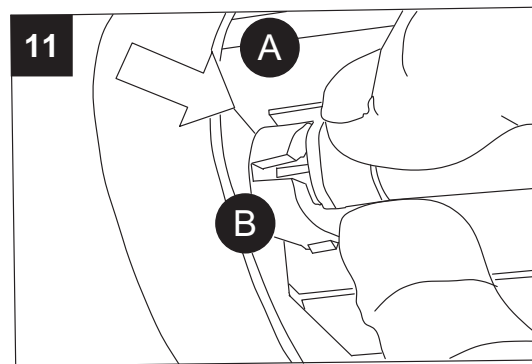
10. To attach the wire compartment cover (D), place the "U" channel catch at the back of the cover onto the back edge of the fixture pan (A). Tuck all the wires into to the wire compartment cover (E) first, then pivot the wire compartment cover (D) closed. Secure the wire compartment cover (D) by placing your fingertips above the locking tab on the face of the wire compartment cover (D). Press on the wire compartment cover (D). Lock the front connector on the two sides of the cover and make sure all wires should be inside the cover.



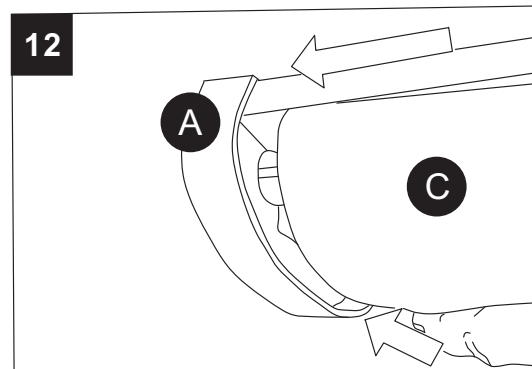


## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

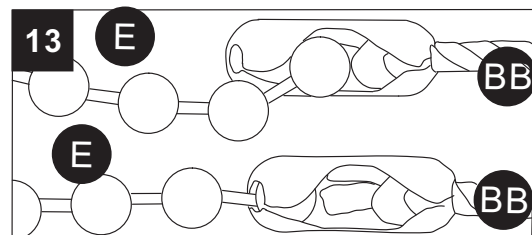
11. Install two 14-watt, 120-volt, CCT-3000K, F14T5 fluorescent bulbs (not included). Do not replace with any other wattage of linear fluorescent bulb. Install the bulb into the sockets (B) by aligning the pins of the bulb with the slot in the sockets (B). Using your thumb and forefinger, press the metal ends of socket (B) and roll the bulb forward until it rotates 90 degrees inside the socket (B), making contact between the bulb pins and the socket (B) contacts.



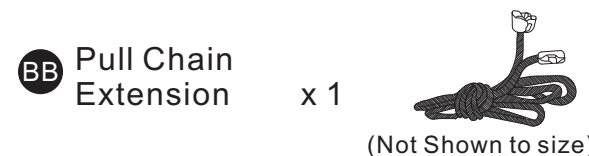
12. Carefully squeeze the diffuser (C) so that one end will fit into the end cap. Once the diffuser (C) is in place, carefully begin pushing down near the inserted end and incrementally move toward the other end. After the catches are fully engaged, slide the diffuser (C) into the other end cap until the diffuser (C) rests evenly between the two end caps. Restore power to the fixture.



13. To add the extension to the pull chain (BB), place the end ball of the pull chain (E) into the adaptor on one end of the pull chain extension (BB) and pull it into place.



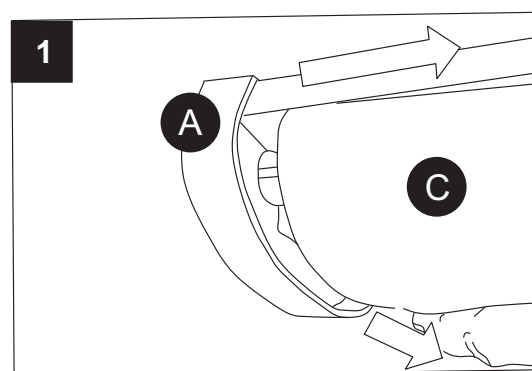
### Hardware Used



## BULB REPLACEMENT INSTRUCTIONS

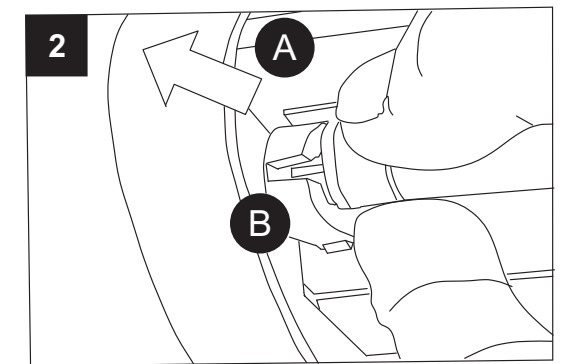
When bulb replacement is necessary, use a 14-watt, 120-volt F14T5 fluorescent bulb. Before replacing the bulb, shut off power to the fixture at the circuit breaker or fuse panel. Allow sufficient time for fixture and bulb to cool.

1. Remove the diffuser (C) by pushing it into one of the end caps. Using your fingertips, free each side of the diffuser (C) from the lip of the fixture pan (A). Then remove the diffuser (C) to expose the bulbs.



## BULB REPLACEMENT INSTRUCTIONS

2. Remove the bulb by using your thumbs to press and roll the bulb 90 degrees inside the socket (B). This will disengage the bulb contact pins from the socket (B) contacts. Then slide the bulb pins out of the socket (B).



3. Install the new bulb in the same manner you removed the old bulb. Re-install the diffuser. Restore power to the fixture.

4. Dispose of the old bulb(s) in accordance with local, state, and/or federal laws.

## CARE AND MAINTENANCE

You may want to periodically clean the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do **NOT** use solvents or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the fixture, make sure you have the power turned off and do not spray liquid cleaner directly onto the bulb, socket, ballast, or wiring.

## TROUBLESHOOTING

Minor problems often can be fixed without the help of an electrician. Before doing any work on the fixture, shut off power supply at the circuit breaker panel to avoid electrical shock.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Fixture doesn't light	1. Power is off. 2. Bad wire connection. 3. Defective bulb(s). 4. Defective wall switch.	1. Check circuit breaker or wall switch. 2. Check wire splices. 3. Replace bulb(s). 4. Replace switch.
Circuit breaker trips when light is turned on.	1. Crossed wires or power wire is grounded out.	1. Check wiring connection.

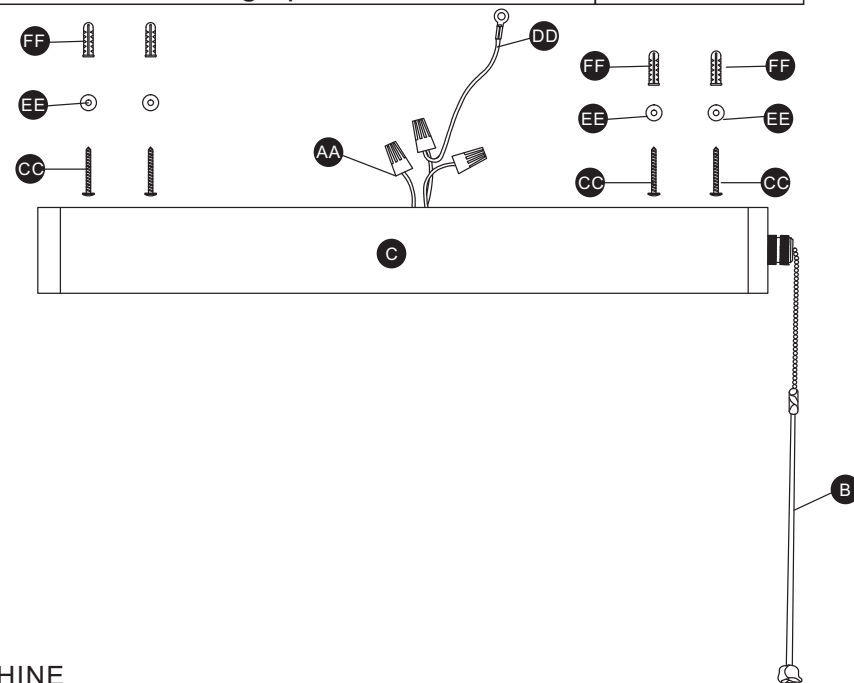
## GARANTIE DE DEUX ANS

Le fabricant garantit ce luminaire contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat originale. Nous réparerons l'article ou nous le remplacerons (à notre discrétion) par le même article, de la même couleur et du même style sans frais, ampoules exclues. Si l'article original n'est plus offert, il sera remplacé par un article d'une couleur et d'un style similaires. Les produits défectueux doivent être correctement emballés et retournés au fabricant avec une lettre d'explication et le reçu original sur lequel figure la date d'achat. Composez le 1 866 994-4148 pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et l'adresse pour livrer les produits défectueux. Remarque : Aucun envoi C.R. ne sera accepté. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits d'éclairage défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des pertes, des dommages ou des blessures occasionnés par le produit. Cette limite de responsabilité du fabricant inclut (I) les blessures ainsi que les pertes et les dommages matériels ou autres; (II) les dommages accessoires ou consécutifs; (III) les blessures, les pertes et les dommages reposant sur une théorie de garantie, de contrat, de négligence, de responsabilité stricte, de délit ou autre; (IV) les blessures, les pertes et les dommages directement ou indirectement liés à la vente, à l'utilisation ou à la réparation du produit. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

## LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Pour obtenir des pièces de rechange, communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Pièce	Description	N° de pièce
C	Diffuseur	D4006
AA	Capuchon de connexion	HDW4006
BB	Rallonge de chaîne	HDW4006
CC	Vis à bois	HDW4006
DD	Fil de mise à la terre	HDW4006
EE	Rondelle	HDW4006
FF	Cheville d'ancrage pour cloison sèche	HDW4006



IMPRIMÉ EN CHINE

Utilitech® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés Lowes.com



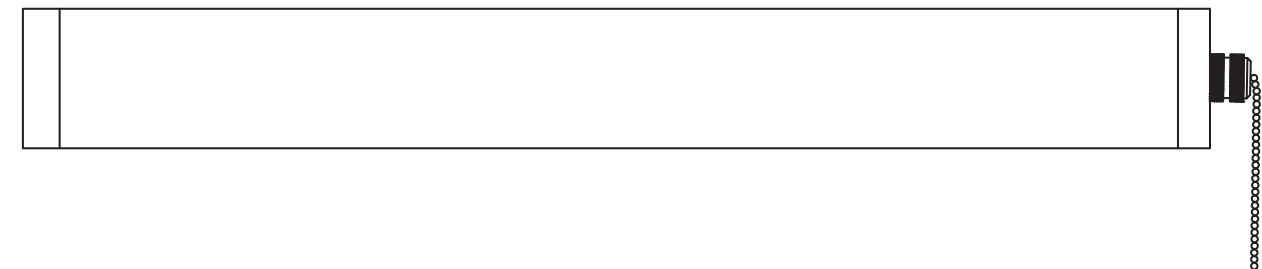
ARTICLE #0004154



Utilitech® est une marque de commerce déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

# DIFFUSEUR ENVELOPPANT À 1 LUMIÈRES 0,61 M

MODÈLE #MXL-104



## JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI :

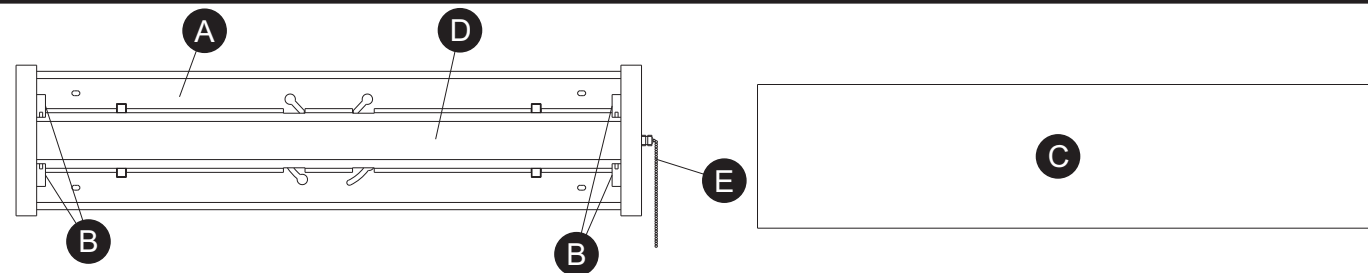
Numéro de série \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_



**Des questions, des problèmes, des pièces manquantes?** Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Lowes.com 

## CONTENU DE L'EMBALLAGE



PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ	PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Support du luminaire	1	D	Couvercle du compartiment des fils	2
B	Douille	4	E	Rallonge de chaîne	2
C	Diffuseur	1			

## QUINCAILLERIE INCLUSE (GRANDEUR RÉELLE)

Pièce	Description	Quantité	Illustration (grandeur réelle)	Pièce	Description	Quantité	Illustration (grandeur réelle)
AA	Capuchon de connexion	x 3		EE	Rondelle	x 4	
BB	Rallonge de chaîne	x 1	 (Grandeur non réelle)	FF	Cheville d'ancrage pour cloison sèche	x 4	
CC	Vis à bois	x 4					

## ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT

- Coupez la source d'alimentation du panneau central de disjoncteurs ou de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire ou d'installer le nouveau luminaire.
- Cet appareil est conforme à l'alinéa 18 du règlement de la FCC.

### MISE EN GARDE

- **N'UTILISEZ PAS CE LUMINAIRE SUR UN CIRCUIT AVEC GRADATEUR.** Si le circuit est actuellement muni de gradateurs, vous devez les retirer et les remplacer par des interrupteurs ordinaires. S'il est muni d'un gradateur à trois voies, vous devez le remplacer par un interrupteur à trois voies ordinaire. Si vous n'êtes pas certain de la marche à suivre pour l'installation, nous vous recommandons de faire appel à un électricien qualifié.

**L'AMPOULE CONTIENT DU MERCURE**  
 Veuillez la jeter conformément à la réglementation en vigueur.

[www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) ou 1 866 326-BULB  
[www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent](http://www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent)

## PRÉPARATION

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et celle de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article.

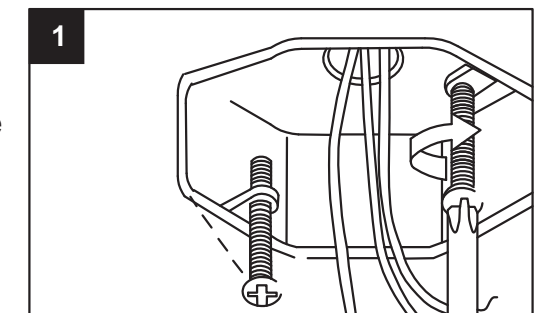
Temps d'assemblage approximatif : 30 minutes (deux personnes sont nécessaires).

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, lunettes de sécurité, ruban isolant, pinces, coupe-fil, pinces à dénuder et escabeau, perceuse.

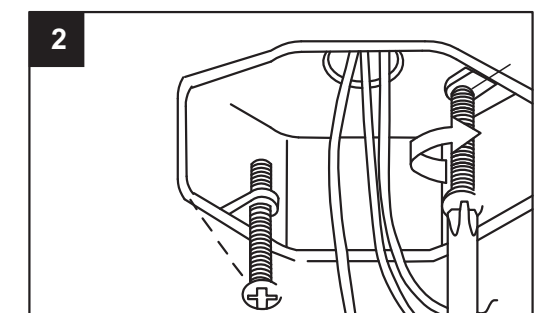
## INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

Coupez l'alimentation électrique au coffret de branchement, puis retirez l'ancien luminaire. Si l'ancien luminaire est relié à un coffret de branchement doté de plus de deux (2) fils de connexion, utilisez du ruban isolant et des marques de repère pour déterminer quels fils étaient raccordés ensemble.

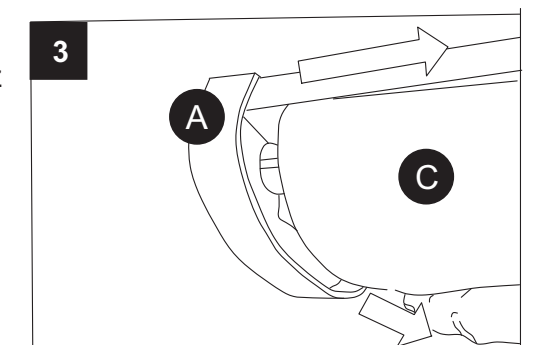
1. Si la boîte de sortie est faite en plastique OU si elle contient deux fils d'alimentation et un fil de mise à la terre, passez à l'étape 2. Les luminaires qui sont raccordés aux boîtes de sortie en métal d'un système électrique mis à la terre doivent être mis à la terre à l'aide du fil de mise à la terre inclus. Une extrémité du fil de mise à la terre est dénudée et l'autre est munie d'une cosse à anneau. Dévissez l'une des vis de la boîte de sortie et placez la cosse à anneau du fil de mise à la terre sur cette vis. Serrez la vis jusqu'à ce que la cosse à anneau soit solidement fixée à la boîte.



2. Assurez-vous que les deux vis de la boîte de sortie sont solidement fixées afin d'éviter qu'elles ne nuisent à la pose du luminaire au plafond.



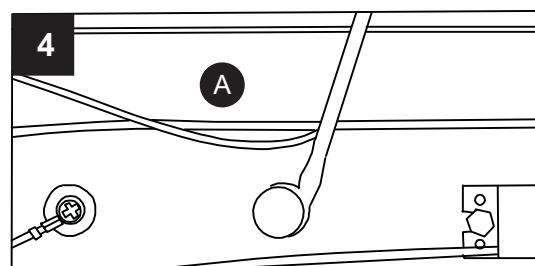
3. Retirez le diffuseur (C) en l'enfonçant dans l'un des capuchons d'extrémité. Avec les doigts, dégagez chaque côté du diffuseur (C) du rebord du support du luminaire (A) et retirez le diffuseur (C) pour faire apparaître le support du diffuseur (A).



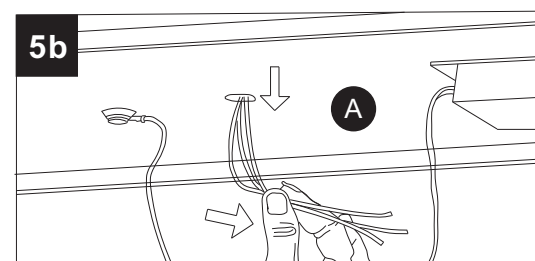
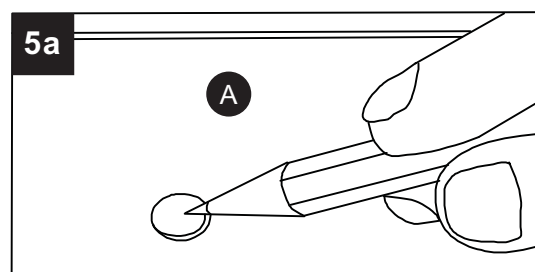


## INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

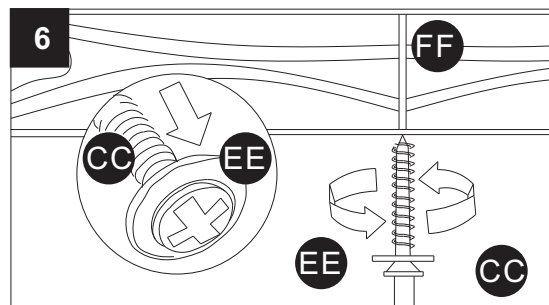
4. Pour une installation standard, la pastille à défoncer de 2,54 cm située à l'arrière du support du luminaire (A) doit être retirée. Si vous ne pouvez retirer la pastille à défoncer, pliez-la dans un sens et dans l'autre à l'aide de pinces jusqu'à ce qu'elle se rompe.





5. Tenez le support du luminaire (A) contre la surface de montage et marquez l'emplacement des trous de montage à l'aide d'un crayon. À l'aide d'un foret de 1/16 po, percez un avant-trou à chacun des emplacements marqués. Vous pouvez également utiliser un poinçon ou un clou. REMARQUE : L'aide d'une seconde personne est nécessaire pour assembler ce produit : une personne doit tenir le produit en place contre la surface de montage pendant que la deuxième personne le fixe. Avant de fixer le support du luminaire (A) à la surface de montage, faites passer les extrémités des fils à travers le trou central.



6. MONTAGE SUR UN MONTANT DE CLOISON : percez quatre petits avant-trous dans le montant de cloison pour les vis à bois (CC). Placez une rondelle (EE) sur chacune des vis à bois (CC). Tout en maintenant le support du luminaire (A) aligné sur les avant-trous, posez les vis à bois (CC) munies des rondelles (EE) dans le montant de cloison. Serrez-les jusqu'à ce que le support du luminaire (A) soit solidement fixé.

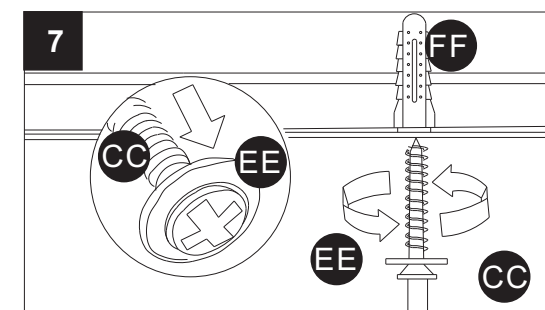


### Quincaillerie utilisée




CC	Vis à bois		x 4
EE	Rondelle		x 4

## INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

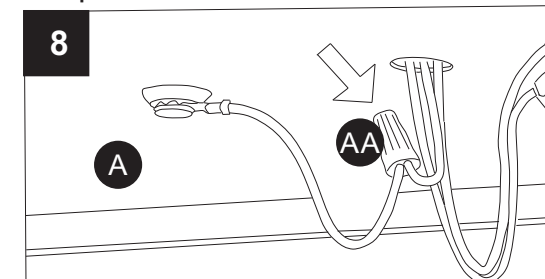
7. MONTAGE SUR UNE CLOISON SÈCHE : à l'aide d'un foret de 3/16 po, percez des trous pour les dispositifs d'ancrage pour cloison sèche (FF). Insérez ces derniers dans les trous appropriés et enfoncez-les jusqu'à ce qu'ils soient de niveau avec la surface de la cloison sèche. Placez une rondelle (EE) sur chacune des vis à bois (CC). Tout en maintenant le luminaire sur les dispositifs d'ancrage pour cloison sèche (FF), posez les vis à bois (CC) dans les dispositifs d'ancrage (FF). Serrez-les jusqu'à ce que le support du luminaire (A) soit solidement fixé.



### Quincaillerie utilisée

CC	Vis à bois		x 4
EE	Rondelle		x 4
FF	Cheville d'ancrage pour cloison sèche		x 4

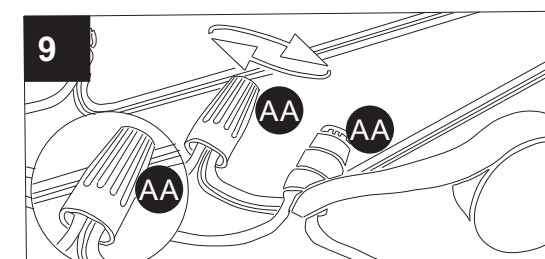
8. Pour des raisons de sécurité et de bon fonctionnement, votre luminaire doit être correctement mis à la terre. Si les méthodes adéquates de mise à la terre d'un luminaire ne vous sont pas familières, faites appel aux services d'un électricien qualifié. Le fil de mise à la terre du luminaire et celui de la boîte de sortie doivent être raccordés à l'aide d'un capuchon de connexion (AA).



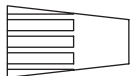
### Quincaillerie utilisée

AA	Capuchon de connexion		x 1
----	-----------------------	---	-----

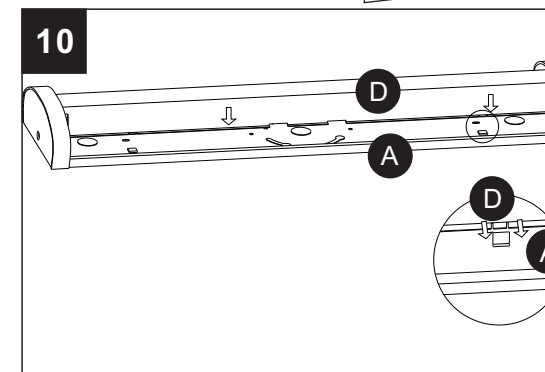
9. Raccordez les fils d'alimentation provenant de la boîte de sortie aux fils de raccordement du luminaire à l'aide des capuchons de connexion (AA). Raccordez le fil noir provenant du support du luminaire (A) au fil d'alimentation noir et raccordez le fil blanc provenant du support du luminaire (A) au fil d'alimentation blanc. Serrez solidement les capuchons de connexion (AA) pour éviter que les fils ne se détachent. Fixez les capuchons de connexion (AA) aux fils en les enroulant de ruban isolant.



### Quincaillerie utilisée

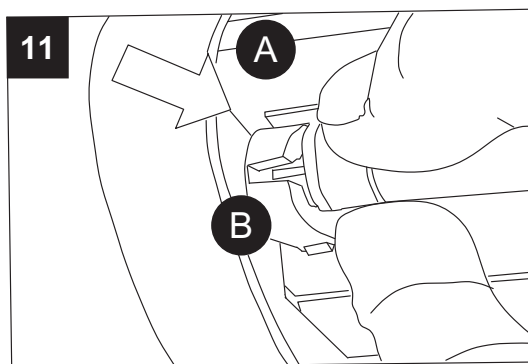
AA	Capuchon de connexion		x 2
----	-----------------------	---	-----

10. Pour fixer le couvercle du compartiment des fils (D), placez la rainure en U située à l'arrière du couvercle sur le rebord arrière du support du luminaire (A). Rangez tous les fils dans le couvercle du compartiment des fils (D), puis tournez-le pour le fermer. Fixez le couvercle du compartiment à fils (D) en plaçant le bout de vos doigts au-dessus de la languette de verrouillage située sur le côté avant du couvercle et en appuyant sur le couvercle du compartiment de fils (D). Assurez-vous que tous les fils se trouvent à l'intérieur du compartiment de fils et verrouillez le connecteur avant sur les deux côtés du compartiment.

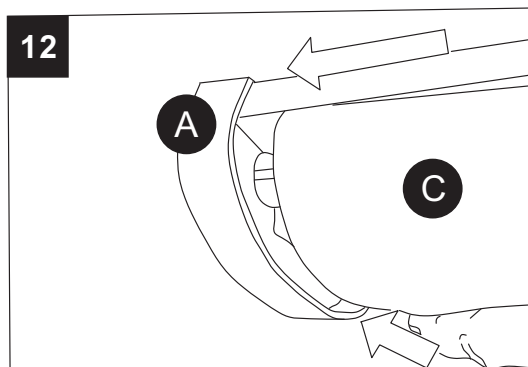


## INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

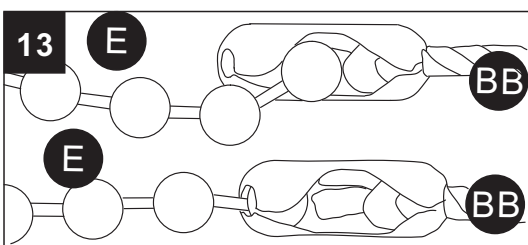
11. Posez deux tubes F14T5 fluorescents de 3000 K, 14 W et 120 V (non inclus). N'utilisez pas de tubes dont la puissance ne correspond pas à celle indiquée ci-dessus. Posez les tubes dans les douilles (B) en alignant leurs broches avec les encoches des douilles. À l'aide du pouce et de l'index, poussez sur les embouts métalliques des douilles (B) et tournez les tubes de 90° à l'intérieur des douilles, de façon à ce que les broches des tubes touchent aux contacts des douilles.



12. Pressez légèrement le diffuseur (C) de façon à ce qu'une de ses extrémités s'insère dans un capuchon d'extrémité. Une fois le diffuseur (C) en place, appuyez doucement sur l'extrémité insérée et glissez graduellement votre main vers l'autre extrémité. Une fois les crampons emboîtés, glissez le diffuseur (C) dans l'autre capuchon d'extrémité de façon à ce qu'il repose dans les deux capuchons. Rétablissez l'alimentation électrique au luminaire.



13. Afin de fixer la rallonge de chaîne (BB) à la chaîne, placez la dernière bille dans l'adaptateur d'un côté de la rallonge (BB) et tirez dessus jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



### Quincaillerie utilisée

BB Rallonge de chaîne

x 1

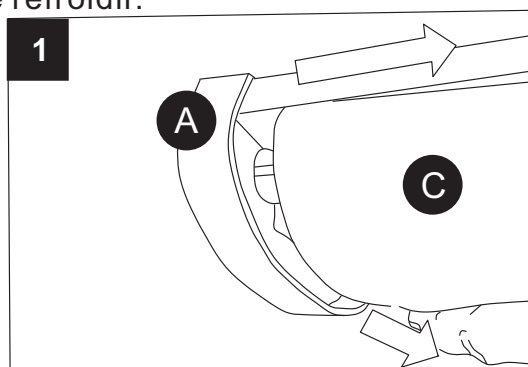


(Grandeur non réelle)

## INSTRUCTIONS CONCERNANT LE CHANGEMENT D'UNE AMPOULE

Pour remplacer un tube, utilisez un tube fluorescent F14T5 de 14 W et 120 V. Avant de remplacer le tube, coupez la source d'alimentation du luminaire depuis le panneau de disjoncteurs ou de fusibles. Laissez au luminaire et au tube fluorescent le temps de refroidir.

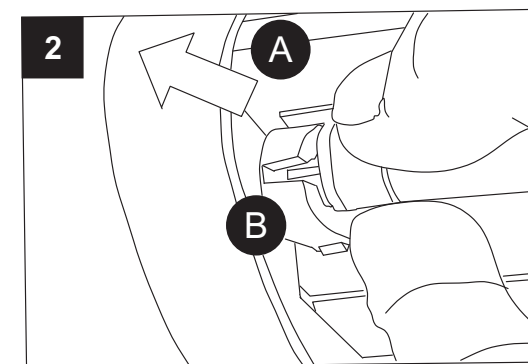
1. Retirez le diffuseur (C) en l'enfonçant dans l'un des capuchons d'extrémité. Avec les doigts, dégagez chaque côté du diffuseur (C) du rebord du support du luminaire (A). Retirez ensuite le diffuseur (C) pour faire apparaître les tubes.



Lowes.com UTILITECH®  
Grounded in Quality™

## INSTRUCTIONS CONCERNANT LE CHANGEMENT D'UNE AMPOULE

2. Retirez le tube en appuyant dessus à l'aide de vos pouces et en le tournant de 90° dans la douille (B). Vous dégagerez ainsi les broches du tube des contacts de la douille. Glissez ensuite les broches à l'extérieur de la douille (B).



3. Suivez les étapes ci-dessus dans le sens inverse pour installer le nouveau tube fluorescent. Remettez le diffuseur en place. Rétablissez l'alimentation électrique au luminaire.  
4. Jetez les tubes conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux en vigueur.

## ENTRETIEN

Il peut s'avérer nécessaire de nettoyer périodiquement le luminaire à l'aide d'un nettoyant pour vitres doux et non abrasif et d'un linge doux. N'utilisez PAS de solvant ni de nettoyant abrasif. Lorsque vous nettoyez le luminaire, veillez à couper l'alimentation électrique et à ne pas vaporiser de nettoyant liquide directement sur l'ampoule, la douille, le ballast ou les fils.

## DÉPANNAGE

Les problèmes mineurs peuvent souvent être réglés sans l'aide d'un électricien. Avant de manipuler le luminaire, coupez l'alimentation électrique depuis le panneau central de disjoncteurs pour éliminer les risques de choc électrique.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le luminaire ne s'allume pas.	1. L'alimentation est coupée. 2. Les fils électriques sont mal branchés. 3. Une ampoule est défectueuse. 4. L'interrupteur mural est défectueux.	1. Vérifiez le disjoncteur ou l'interrupteur mural. 2. Vérifiez les jonctions des fils. 3. Remplacez l'ampoule. 4. Remplacez l'interrupteur.
Un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension.	1. Des fils sont croisés ou le fil d'alimentation n'est pas mis à la terre.	1. Vérifiez les connexions.

Lowes.com UTILITECH®  
Grounded in Quality™



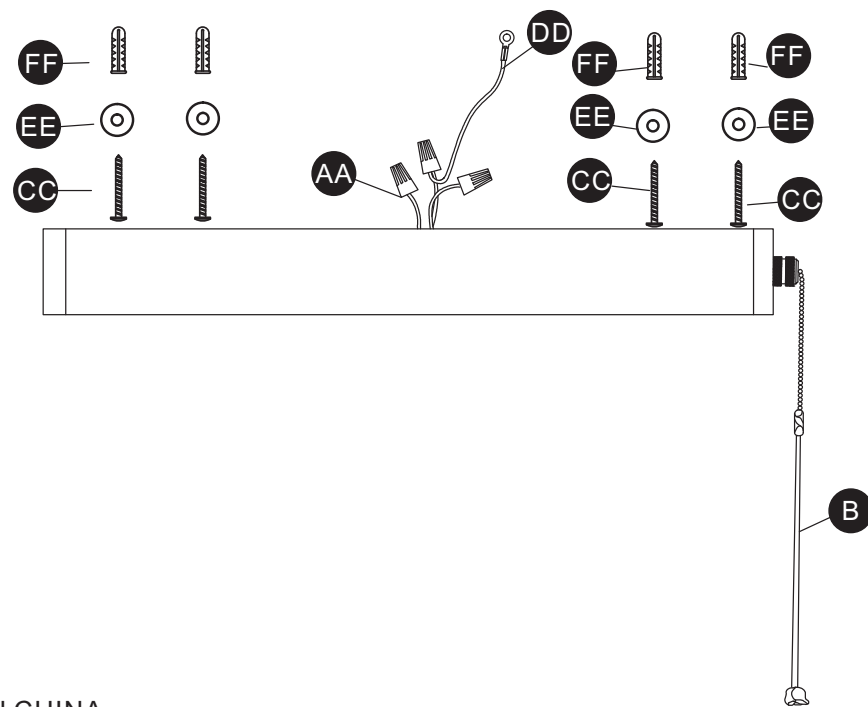
## DOS AÑOS DE GARANTÍA

El fabricante garantiza que este producto de iluminación no presentará defectos de fabricación ni en los materiales durante un período de dos (2) años desde la fecha de compra original. Repararemos o reemplazaremos sin costo alguno (según nuestro criterio) la unidad en el color y el estilo original, si están disponibles, o en un estilo y color similares, si el original ha sido discontinuado; sin incluir las bombillas. Las unidades defectuosas se deben empaquetar correctamente y devolver al fabricante con una carta explicativa y el recibo de compra original con la fecha de compra. Llame al 1-866-994-4148 para obtener un número de autorización de devolución y una dirección donde enviar el producto defectuoso. Nota: No se aceptarán envíos contra reembolso (C.O.D., por sus siglas en inglés). La responsabilidad del fabricante se limita, en todos los casos, al reemplazo de la lámpara defectuosa. El fabricante no será responsable de ninguna otra pérdida, daño o lesiones causadas por el producto. Esta limitación de la responsabilidad del fabricante incluye toda pérdida, daño o lesión (I) que involucre a una persona o propiedad u otros casos; (II) que sea de naturaleza accidental o resultante; (III) que se base en teorías de la garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) que se relacione de manera directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

## LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

Pieza	Descripción	Pieza#
AA	Empalme plástico	HDW4006
BB	Extensión para la cadena de tiro	HDW4006
CC	Tornillo para madera	HDW4006
DD	Conductor de puesta a tierra	HDW4006
EE	Arandela	HDW4006
FF	Ancla de expansión para panel de yeso	HDW4006



IMPRESO EN CHINA

Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados

Lowes.com



ARTÍCULO #0004154



Utilitech® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

## LÁMPERA ENVOLVENTE DE 2 BOMBILLAS 0,61 M

MODELO #MXL-104



## ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie \_\_\_\_\_ Fecha de compra \_\_\_\_\_

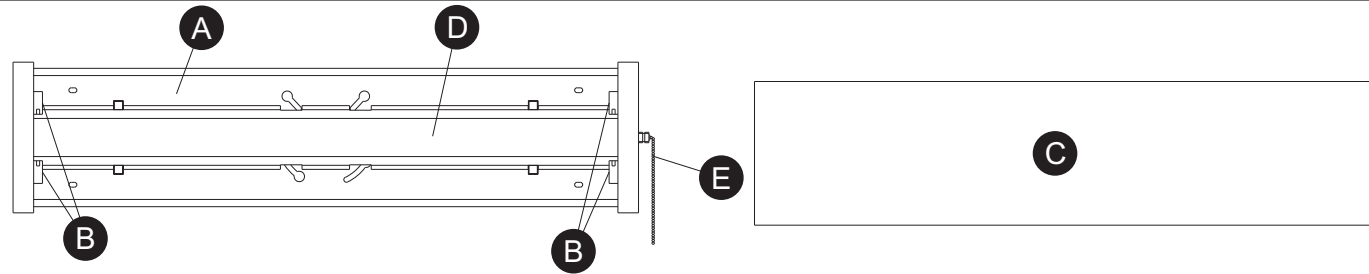


**Preguntas, problemas, piezas faltantes?** Póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m., y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

Lowes.com



## CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Bandeja de la lámpara	1
B	Portalámpara	4
C	Difusor	1

PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
D	Cubierta del compartimento de cables	2
E	Cadena de tiro	2

## ADITAMENTOS (SE MUESTRAN EN TAMAÑO REAL)

Pieza	Descripción	Cantidad	Imagen (tamaño real)	Pieza	Descripción	Cantidad	Imagen (tamaño real)
AA	Empalmes plásticos	x 3		EE	Arandela	x 4	
BB	Extensión para cadena de tiro	x 1	 (No se muestran en tamaño real)	FF	Ancla de expansión para panel de yeso	x 4	
CC	Tornillo para madera	x 4					

## ! INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA

- Antes de extraer la lámpara antigua o instalar la nueva, corte la alimentación en el interruptor de circuito o el panel de fusibles.

Este dispositivo cumple con la parte 18 de las reglas de FCC

### PRECAUCIÓN

- NO USE ESTA LÁMPARA CON UN CIRCUITO REGULADOR.** Si en este momento tiene controles de regulación de intensidad, deberá retirarlos y reemplazarlos por interruptores eléctricos comunes. Si tiene un regulador de intensidad de tres vías, deberá reemplazarlo por un interruptor de tres vías común. Si no está familiarizado con las instalaciones eléctricas, se le recomienda que recurra a un electricista calificado para que realice la instalación.

**LA BOMBILLA CONTIENE MERCURIO**  
Manipúlela de acuerdo con las leyes de desechos.

[www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org) or 1-866-326-BULB  
[www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent](http://www.epa.gov/mercury/spills/index.htm#fluorescent)

## PREPARACIÓN

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas. Tiempo estimado de ensamblaje: 30 minutos (se necesitan dos personas).

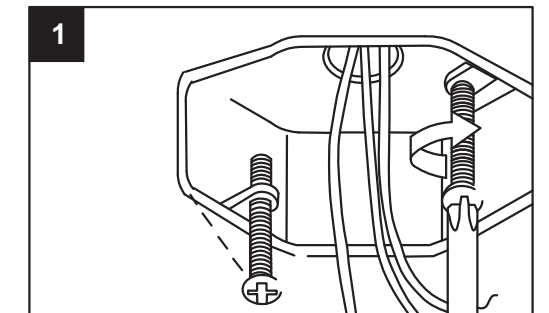
Tiempo estimado de ensamblaje: 30 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, destornillador de cabeza plana, gafas de seguridad, cinta aislante, pinzas, pinzas cortacables, pinzas pelacables, escalera de tijera, taladro.

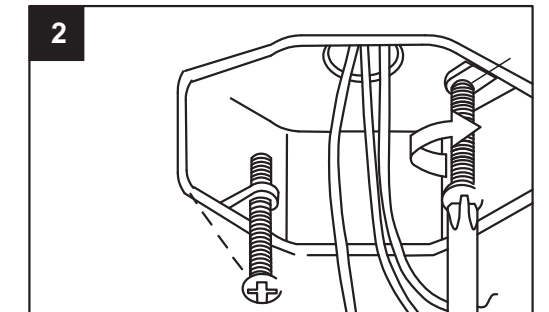
## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Desconecte la alimentación de la caja eléctrica y retire la lámpara antigua. Si la lámpara vieja está conectada a la caja eléctrica con más de dos (2) conductores, le sugerimos que use cinta y realice marcas para seguir un registro de los cables que estaban conectados a cada uno.

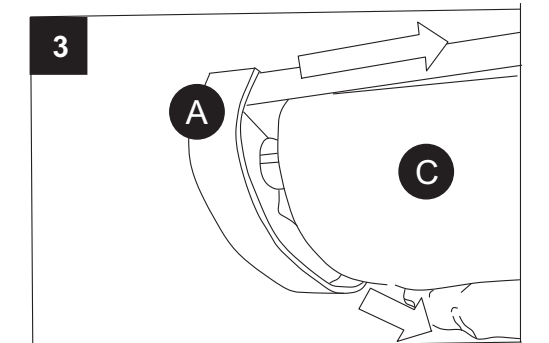
1. Si la caja eléctrica es de plástico O si contiene un 2 cables de suministro y cable de puesta a tierra, continúe con el paso 2. A las lámparas que se cableen a una caja eléctrica de metal en un sistema con puesta a tierra se les debe realizar una puesta a tierra usando el conductor de puesta a tierra incluido. Un extremo del conductor de puesta a tierra está desnudo y el otro extremo tiene un terminal de cable con un anillo. Destornille uno de los tornillos de la caja eléctrica instalada y coloque el extremo con enchufe del conductor de puesta a tierra sobre este. Apriete el tornillo hasta que el enchufe del cable esté bien fijo a la caja.



2. Asegúrese de que los dos tornillos de la caja eléctrica estén bien apretados de manera que no interfieran con el encaje de la lámpara en el techo.

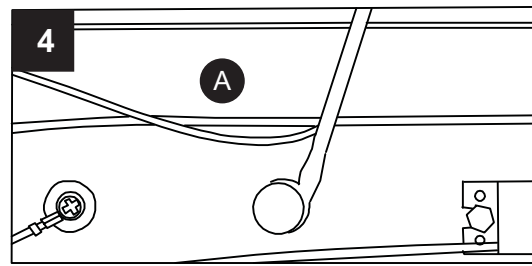


3. Retire el difusor (C) presionándolo en una de las tapas de extremo. Con sus dedos, libere cada lado del difusor (C) del reborde de la bandeja de la lámpara (A) y retire el difusor (C) para exponer la bandeja de la lámpara (A).

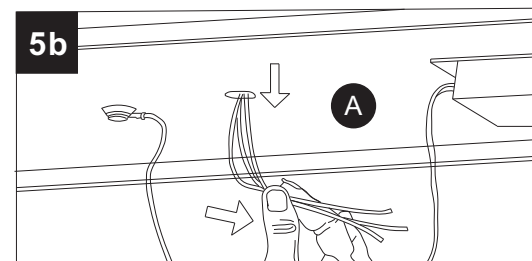
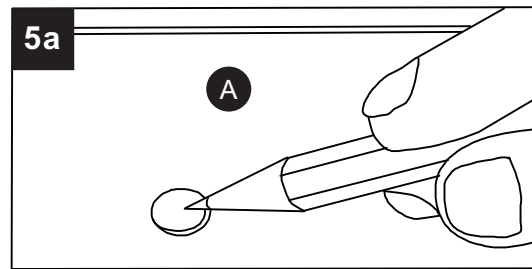


## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

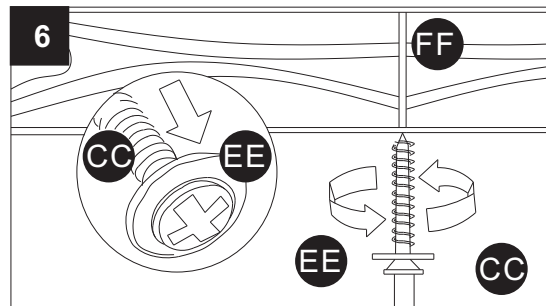
4. En la parte posterior de la bandeja de la lámpara (A), se debe perforar el orificio semiperforado de 2,54 cm para proceder con la instalación estándar. Si no se puede perforar el orificio, utilice pinzas y dóblelo hacia delante y hacia atrás hasta que salga.



5. Mientras mantiene la bandeja de la lámpara (A) contra la superficie de instalación, utilice un lápiz para marcar las ubicaciones de los orificios de montaje en la superficie de instalación. Taladre un orificio guía de 1,59 mm en las ubicaciones marcadas para los tornillos. También puede usar un punzón o un clavo para hacer una marca sobresaliente para los orificios. **NOTA:** Se necesitan dos personas para completar el montaje de este producto: Una para sostener el producto en su lugar contra la superficie de montaje y la otra para fijarlo en su lugar. Antes de montar la bandeja de la lámpara (A) en la superficie de montaje, pase el extremo de los conductores por el orificio central.



6. **MONTAJE EN UNA VIGA DE PARED:** Para montar en la viga de pared, taladre cuatro orificios guía pequeños para los tornillos para madera (CC). Coloque una arandela (EE) en cada tornillo para madera (CC). Mientras sostiene la bandeja de la lámpara (A) alineada con los orificios guía, atornille los tornillos para madera (CC) y las arandelas (EE) en las vigas de madera. Apriete hasta que la bandeja de la lámpara (A) quede fija en la superficie de instalación.

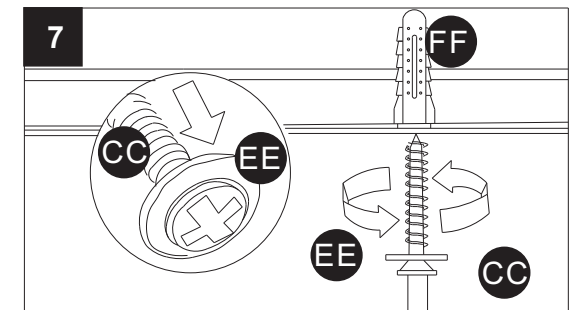


### Aditamentos utilizados



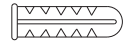
<b>CC</b> Tornillo para madera		x 4
<b>EE</b> Arandela		x 4

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

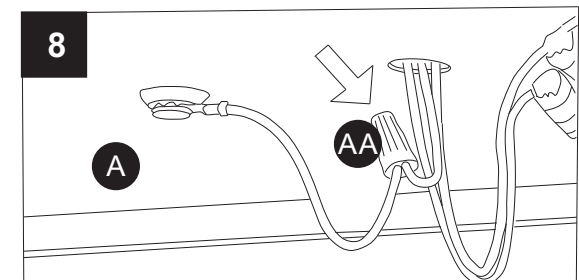
7. **MONTAJE EN PANEL DE YESO:** Para montar en paneles de yeso, taladre orificios de 4,76 mm para las anclas de expansión para panel de yeso (FF). Inserte las anclas de expansión para panel de yeso (FF) en los orificios correspondientes y déles un golpe suave para que queden al ras con la superficie de su panel de yeso. Coloque una arandela (EE) en cada tornillo para madera (CC). Mientras sostiene la lámpara alineada con las anclas de expansión, atornille los cuatro tornillos para madera (CC) en las anclas de expansión para panel de yeso (FF). Apriete hasta que la bandeja de la lámpara (A) quede fija en la superficie de instalación.



### Aditamentos utilizados

<b>CC</b> Tornillo para madera		x 4
<b>EE</b> Arandela		x 4
<b>FF</b> Ancla de expansión para panel de yeso		x 4

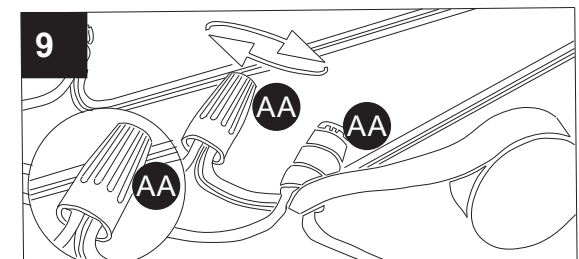
8. Para garantizar la seguridad y un funcionamiento adecuado, la lámpara debe tener una puesta a tierra adecuada. Si no conoce los métodos para conectar la lámpara adecuadamente a tierra, consulte a un electricista calificado. El conductor de tierra de la lámpara y el de la caja eléctrica deben empalmarse con uno de los empalmes plásticos (AA).



### Aditamentos utilizados

<b>AA</b> Empalmes plásticos		x 1
------------------------------	---	-----

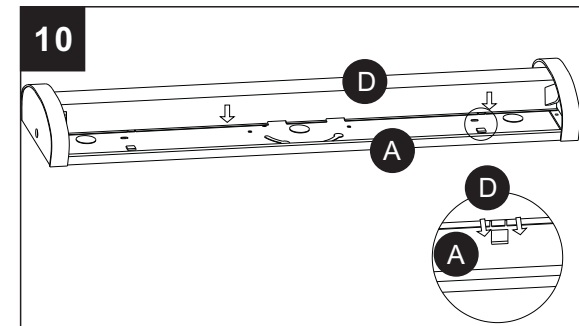
9. Conecte los terminales de suministro de la caja eléctrica a los terminales de la lámpara con los empalmes plásticos (AA). El conductor negro de la bandeja de la lámpara (A) va con el conductor de suministro negro y el conductor blanco de la bandeja de la lámpara (A) va con el conductor de suministro blanco. Fije bien los empalmes plásticos (AA) para evitar que se aflojen los conductores. Una con cinta aislante los empalmes plásticos (AA) a los conductores.



### Aditamentos utilizados

<b>AA</b> Empalmes plásticos		x 2
------------------------------	---	-----

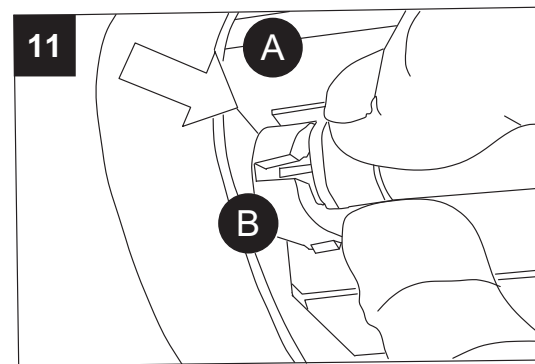
10. Para fijar la cubierta del compartimento de conductores (D), coloque el enganche de la canaleta en "U" en la parte posterior de la cubierta en el borde posterior de la bandeja de la lámpara (A). Primero introduzca todos los conductores en la cubierta del compartimento de conductores (D) y luego cierre la cubierta del compartimento de conductores (D). Para asegurar la cubierta del compartimento de conductores (D), coloque sus dedos sobre la lengüeta de empalme en la parte frontal de la cubierta del compartimento de conductores (D). Presione la cubierta del compartimento de conductores (D). Bloquee el conector frontal en los dos lados de la cubierta y asegúrese de que todos los conductores estén dentro de la cubierta.



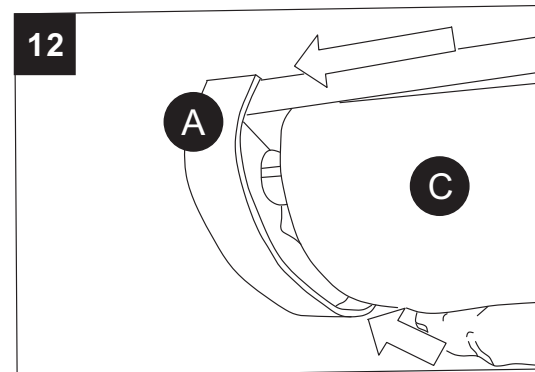


## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

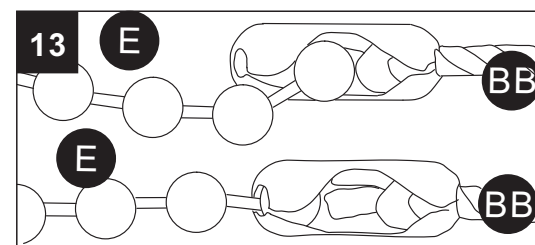
11. Instale dos bombillas fluorescentes F14TS, CCT-3000K de 14 vatios y 120 voltios (no se incluyen). No reemplace con una bombilla fluorescente lineal de otro vataje. Instale las bombillas en los portalámparas (B) alineando las clavijas de las bombillas con las ranuras de los portalámparas (B). Con la ayuda del pulgar y del índice, presione los extremos de metal del portalámpara (B) y gire la bombilla hacia delante hasta que gire 90 grados al interior del portalámpara (B), haciendo contacto entre las clavijas de la bombilla y los contactos del portalámpara (B).



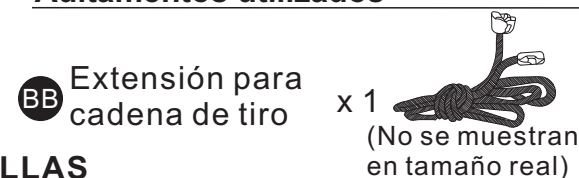
12. Apriete cuidadosamente el difusor (C), de manera que un extremo calce en la tapa de extremo. Una vez que el difusor (C) esté en su lugar, comience cuidadosamente a presionar hacia abajo cerca del extremo insertado y muévase de a poco hacia el otro extremo. Una vez que los enganches estén bien ajustados, deslice el difusor (C) hacia la otra tapa de extremo hasta que este (C) se mantenga al mismo nivel entre las dos tapas de extremo. Restablezca la alimentación a la lámpara



13. Para agregar la extensión para la cadena de tiro (BB), coloque la bola del extremo de la cadena de tiro (E) en el adaptador en un extremo de la extensión para la cadena de tiro (BB) y jale para que calce en su lugar.



### Aditamentos utilizados

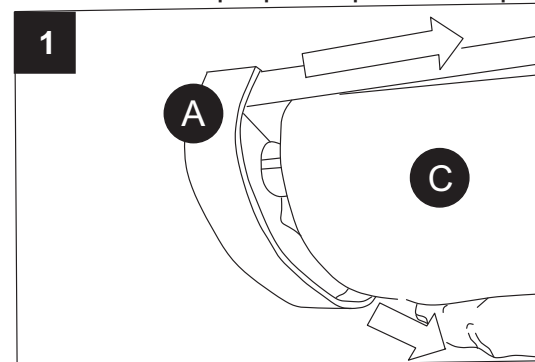


## INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE BOMBILLAS

Cuando necesite reemplazar la bombilla, use una bombilla fluorescente F14T5 de 14 vatios y 120 voltios.

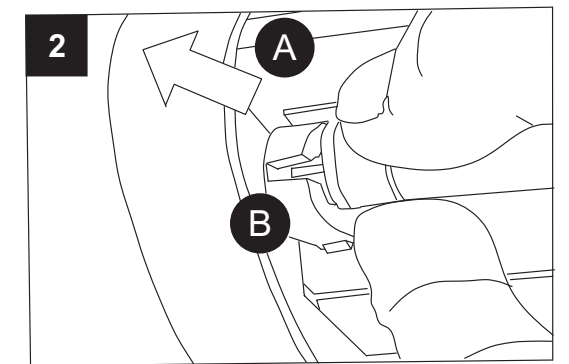
Antes de reemplazar la bombilla, corte la alimentación hacia la lámpara desde el interruptor de circuito o el panel de fusibles. Deje que transcurra suficiente tiempo para que la lámpara y la bombilla se enfríen.

1. Retire el difusor (C) presionándolo en una de las tapas de extremo. Con sus dedos, libere cada lado del difusor (C) del reborde de la bandeja de la lámpara (A). Luego retire el difusor (C) para dejar las bombillas al descubierto.



## INSTRUCCIONES PARA EL REEMPLAZO DE BOMBILLAS

2. Retire la bombilla usando sus pulgares para presionar y girar la bombilla 90 grados dentro del portalámpara (B). Esto cortará el contacto entre las clavijas de la bombilla y los contactos del portalámpara (B). Luego deslice las clavijas de la bombilla hacia fuera del portalámpara (B).



3. Instale la bombilla nueva de la misma manera en la que retiró la bombilla antigua. Vuelva a instalar el difusor. Restablezca la alimentación a la lámpara.  
4. Deseche las bombillas usadas de acuerdo con las leyes locales, estatales y/o federales.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Es posible que deba limpiar la lámpara periódicamente con un paño suave y un limpiador para vidrios suave, no abrasivo. NO use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie la lámpara, asegúrese de cortar la alimentación eléctrica y de no rociar limpiador líquido directamente sobre la bombilla, el portalámpara, el balastro o el cableado.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los problemas menores se pueden arreglar generalmente sin la ayuda de un electricista. Antes de realizar cualquier trabajo en la lámpara, corte el suministro de electricidad en el panel del interruptor de circuito para evitar descargas eléctricas.

Problema	Causa posible	Acción correctiva
La lámpara no enciende.	1. No hay alimentación. 2. La conexión de cables es incorrecta. 3. La o las bombillas están defectuosas. 4. El interruptor de pared está defectuoso.	1. Revise el interruptor de circuito o el interruptor de pared. 2. Revise los empalmes del cableado. 3. Reemplace las bombillas. 4. Reemplace el interruptor.
El interruptor de circuito se dispara cuando se enciende la luz.	1. Hay conductores cruzados o el conductor de fuerza no tiene una puesta a tierra.	1. Revise las conexiones del cableado.